

TRUST TERRITORY OF THE PACIFIC ISLANDS
Office of the Civil Administrator
Saipan District


Op 22 Na
228 9
228
221 Platt
222
228 ADM
223
224
225

15 Jan 1950

SAIPAN DISTRICT ORDER NO. 1-50:

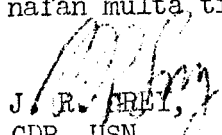
Subj: Annual Dog Inoculation and Licensing.

1. All dogs over six (6) months of age must be inoculated against rabies and licenses obtained for each calendar year from the Municipal Government of Saipan. Inoculation will be done at any Civil Administration Dispensary. A certificate of inoculation will be issued by the dispensary. A fee of one dollar (\$1.00) will be charged for each inoculation.
2. Licenses will be obtained at the Civil Administration Unit, Public Safety Office, Saipan upon presentation of the inoculation certificate. License fees are two dollars (\$2.00) for male dogs and four dollars (\$4.00) for female dogs. Licenses must be securely attached to a collar or harness and worn by the animal at all times when not confined.
3. Annual licensing will be accomplished primarily between 2 January and 15 January and at such other times as animals become eligible for licensing.
4. A complete description of the dog, including breed, size, color and markings, is required. Licenses are non-transferable between animals.
5. All dogs, even though registered, must be confined on the 16th through the 20th of January. During this period all dogs at large will be destroyed if unlicensed, or impounded if licensed.
6. Owners or generally recognized owners of dogs who are convicted of violation of this order shall be fined not more than twenty dollars (\$20.00).


J. R. GREY
CDR, USN,
Civil Administrator.

Sujeto: Man madulog anual i galago siha yan man ma lisencian-niha.

1. Todo galago gi hilo seis (6) meses na edad debe ufan madulog en contra de i rabiec na chetnot yan licencia umachule pot cada sakan calendario ginen i Gobiernon Municipal giya Saipan. I dilog umachogue gi cualquier Dispensarion i Administracion Civil. Un certificado pot dulog umanahuyong pot i Dispensario. Un apas de un Dollar (\$1.00) umacobla pot cada dulog.
2. Licencia siha ufan machule gi Ofisinan i Public Safety Administracion Civil, Saipon mapresenta i certificacion dulog. Apas licencia siha dos Dollars (\$2.00) pot i lahe na galago yan cuatro Dollars (\$4.00) pot i palauan na galago. Melayan licencia debe una asegura checheton gui un collar pat gi un corbata yan umachuchule ha nu i gaaga gi todo i tiempo yanguin ti mapopongle.
3. Anual na licencia debe umana fonhayan matututuhon gi entalo i a 2 de Enero yan i 15 de Enero, yan gi ayo siha na tiempo yanguin i galago mato gi chii-na na sina esta malisencia.
4. Un cabales na descripcion i galago magagagao, incluso raza, minedong, color yan matca-na siha. Licencia tisina matrasfiere entre i gaaga siha.
5. Todo galago achogha man ma registra esta, debe ufan mapongle gi dia 16 hasta i a 20 de Enero. Durante este na tiempo todo galago siha ni man masosotta, ufan mapuno yanguin ti man licenciao, pat ufan mapongle gi quelat chucaha man licenciao.
6. Man dueno siha pat en general man matungo han duenon ayo siha na galago i man maconvicta pot quinentrans este na oden, una nafan multa, ti mas de veinte Dollars (\$20.00).


J. R. FREY,
CDR, USN,
Civil Administrator

30 JAN 1980